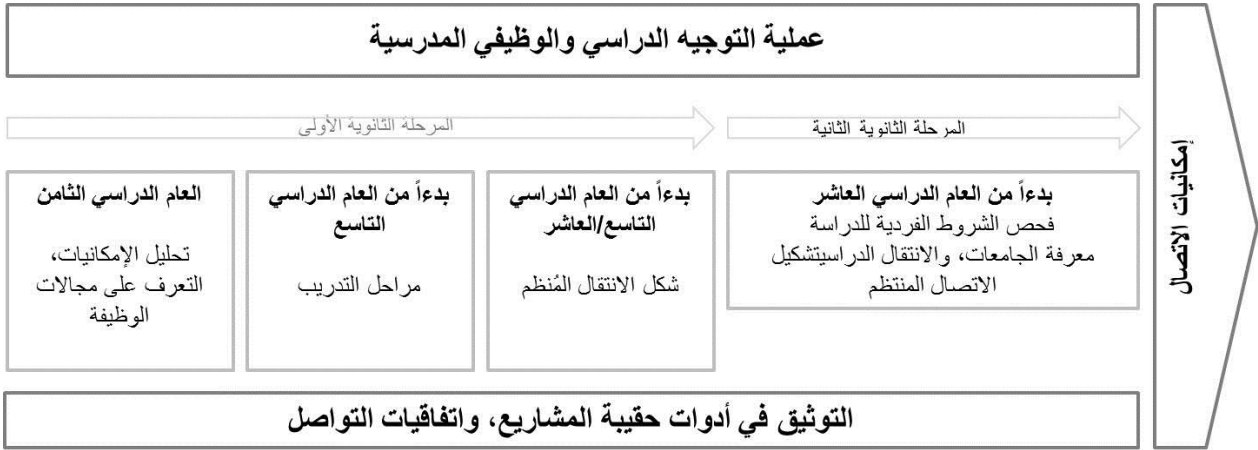


لا مؤهل دراسيَّادون تواصل سياسية الخصوصية تحليل الإمكانات

السيد ولي الأمر الفاضل، السيدة/قولية الأمر الفاضلة،

إن التوجيه الوظيفي والدراسي وما يليه من اختيار الوظيفة أمر ذو أهمية ملحة وذلك فيما يخص حصول أبنائكم على مستقبل آمن يستطيعون فيه كسب مصاريف معيشتهم بأنفسهم. أنتم بصفتكم الوالدين، وأولياء الأمور تعتبرون أهم الشركاء الذين يُمكنهم تخمين اهتمامات، وإمكانات، وقدرات أطفالكم بالشكل الأمثل.

يُعتبر التوجيه الوظيفي والدراسي جزءاً ثابتاً من الحصص الدراسية في إطار برنامج المدينة "لا مؤهل دراسيَّادون تواصل" في جميع مدارس ولاية شمال الراين-وستفاليا. فيمُشاركة الوزارات، والبلديات، والاقتصاديين، ونقابات العمال، ووكالة العمل الألمانية يتم تقديم عملية توجيه منظمة لكل تلميذ بدءاً من الصف الثامن الدراسي حتى انتقاله من المدرسة إلى الوظيفة أو إلى دراسته الجامعية.



ولإعداد الشباب لهذا الانتقال يتم إجراء توجيه وظيفي ودراسي عن طريق نقاط أساسية مختلفة تعرف باسم العناصر الأساسية. تعتبر جميع هذه العناصر الأساسية فعاليات مدرسية، وينبغي بعضها على بعض. تحصل على المزيد من المعلومات من المدرسة، وفي كتيب معلومات الوالدين المرفق.

يبدأ التوجيه الوظيفي لطفلك في الصف الثامن الدراسي مع تحليل إمكاناته، وهو الأمر الذي يساعد الشباب على الاطلاع على نقاط قوتهم، وإمكاناتهم. كما تُقدم إمكانية استكشاف المجالات الوظيفية المناسبة أثناء إجراءات التوجيه الوظيفي، والبحث عن فرص التدريب. يتم إجراء المشورة القبلية والبعديّة في الحصة الدراسية. وكون ذلك يتم عن طريق مؤسسات غير مدرسية، فإننا نحتاج إلى موافقتك لتوصيل، واستخدام البيانات الشخصية لطفلك، والانتفاع بها. هذه الموافقة اختيارية، ويمكنك التراجع في أي وقت، حتى بعد تنفيذ تحليل الإمكانات، دون أن يحدث لطفلك أي ضرر قانوني. علماً بأنه يتعين إخطار المدرسة بهذا التراجع.

ويجب على المسؤول الذي يحصل على البيانات الشخصية لطفلك ليستخدمها في إطار تنفيذ تحليل الإمكانيات أن يقوم فوراً بإعداد هذه البيانات بعد مُقابلة التقييم التي أنت مدعو لحضورها. بعد هذه المُقابلة يُمكنك أن تُقرر ما إذا كنت تسمح بتسليم نتائج تحليل الإمكانيات للمدرس المُختص الذي يُدرس لطفلك بالمدرسة لتُساعد في عمليات المشورة اللاحقة في المدرسة. يُستخدم ذلك في المدرسة، لدعم طفلك عند استكشافه للمجالات الوظيفية، وأماكن التدريب.

ولكي يستطيع المسؤولون حساب تحليل الإمكانيات، يجب أن يكون اسم طفلك الأول واسم العائلة، وتاريخ ميلاده متواجداً ومُخزناً. يتعهد المسؤول باستخدام هذه البيانات المُخزنة بشكلٍ حصريٍّ للحسابات مع وكالة "Landes-Gewerbeförderungsstelle (LGH)" للأعمال الحرفية بولاية شمال الراين-وستفاليا. بعد الحساب لا تبقى أي بيانات شخصية لطفلك لدى المسؤول.

موافقة مستنيرة:

أخذت الملخص الخاص بالمسؤول عن سير تحليل الإمكانيات وفهمت ما به، وأوافق على أن طفلي

الفصل

الاسم، الاسم الأول للتلميذ/ التلميذة

() يشارك في تحليل الإمكانيات، وتقييم النتائج.

أوافق على أن

() يتم تقديم البيانات الضرورية لأغراض الحساب (الاسم الأول، واسم العائلة، وتاريخ الميلاد) الخاصة بطفلي.

المكان، التاريخ، التوقيع

الوالدان/ولي الأمر